

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	V W	53 - VW Scirocco (moteur JB / 70 CV)	CH 0852 93

Constructeur VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg (D)
 Identification "53" sur la plaquette du constructeur
"53,2" devant le No du châssis (3e chiffre = millésime)
 Plaquette constr. à l'avant, à côté de la fermeture du capot
 N° du châssis sous le capot, à droite, en haut sur l'appui de la suspension
 Ident. du moteur "J B" à gauche, latéralement sur le bloc
 Importateur princ. A M A G Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad
 Véhicule homologué 538 2 000 015 Signes fixes dans code du type 53 / 53,2

Chassis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique
 Transmission mécanique synchronisée ou boîte automatique
 Nombre de vitesses 4 ou 3 Entraînement sur les roues AV
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV-disques/AR-exp.internes,
(circuits en diagonale), avec assistance par
dépression; s.d. régulateur sel charge s.les roues AR
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circ. contrôle niveau ou diff. de pression; LT combinée

Moteur	V W	Type	J B	
Marque	V W	Type	J B	
Construction	en ligne	Temps	4	
Carburant	B	Position	avant	
Rafroidiss.	eau	Nombre cylindr.	4	
Alésage	79,5	Course	73,4	
Cylindrée	1457	CV-lmpôt	7,42	
Puissance en CV	70 DIN	à l/min	5600	
Bruit à proximité	B7	dB/A	à l/min	4200 **)
Silencieux	450x189x89 + sur demande 400x85 mm			
Mesure des gaz	CEE (une vignette n'est pas exigée)			
Déparasitage	OCE, annexe B, chiffre 4 = A+2			

Carrosserie
 limousine
 Nombre de portes 2 Indic. vit. km/h
 Ceintures sécurité Ar4 (B) Rétroviseur intér., + gauche + droite
 Cale - Attelage -
 Antivol verrouillage de la direction

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	505	295	800
Charge utile	105	245	350
Poids total	610	540	1150
Garantie fabr.			1210
Dimens pneus	155 SR 13	155 SR 13	(Variantes +)
Pty / bar	- / 1,8	- / 1,8	voir
Charge	710	710	remarques)
pour V max	180	180	

Nombre de places 5 av. 2 centre - ar. 3
 Dimensions
 Longueur int. 3885 Empattements 2400
 Largour 1625
 Hauteur 1295 Voie av. 1390 ar. 1358
 Porte à faux lat. 815 Voies av. - ar. -
av. 670 Braquage g 10000 d 9400
 Distance volant - vers l'avant du véhicule

mécanique/automatique
 Garantie poids remorquable avec frein 1000/1000
 Garantie poids remorquable sans frein 400/400
 Garantie poids de l'ensemble 800/825
 Poids remorquable testé 162/157 km/h
 Vitesse maximale selon le constructeur 162/157 km/h
 Vitesse maximale testée - km/h
 Charge garantie sur le toit 75 kg

Équipement	R/HR (E) ou CR/HCR (E)
Feux de route	C/HC (E) ou CR/HCR (E)
Feux de croisement	A (E) dans CR/HC
Feux de position	R-S1 (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complément.	
Eclairage plaque	2/ séparée
Essuie-glace	1/ balais avec lave-glace
Avertisseurs	BOSCH 0 320 143 012 / CH 5 0301 07
	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	VW	53 - VW Scirocco	
Homologation	CH 0852 93		
N°			
Carrosserie	Limousine		
Places	total 5	avant	2
Poids à vide	800	Carburant	B
Charge utile		CV-impôt	7,42
Poids total	1210	Cylindrée	1457

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

* Modèles : 53 - VW Scirocco S se différencient par les accessoires et l'aménagement
 53 - VW Scirocco LS
 53 - VW Scirocco GT
 53 - VW Scirocco GL

** Mesures du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche (indications () = sans le pot primaire)
 50 km/h; M2; 1A 3,90; 77 dB/A (79 dB/A) 50 km/h; A2; 1A 3,76; 79 dB/A (76 dB/A)

+ Variantes de pneus : 165/70 SR 13 charge AV+AR 660 (1,8) V-max. 180 km/h
 175/70 SR 13 730 (1,8) 180 km/h
 195/50 SR 15 860 (2,2) 180 km/h voies, voir ci-dessous

Variantes de jantes: 4 1/2 J x 13 voies AV 1390 mm AR 1358 mm
 5 J x 13 s.d. alliage léger 1390 1358
 5 1/2 J x 13 s.d. alliage léger 1404 1372
 5 1/2 J x 15 alliage léger 1404 1372 des vis avec un pas de vis de 30 mm exigées.

Des bavettes sont exigées à l'arrière pour les jantes 5 J x 13 / 5 1/2 J x 13 avec les pneus 175/70 SR 13
 5 1/2 J x 15 195/50 SR 15.

Livrable sur demande avec le "spoiler" avant d'origine en plastique.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 75 kg.

Lieu et date de l'homologation Wolfsburg, 26.06. - 01.07.77

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture
de tourisme

V W

53 - Vw Scirocco
(moteur JB / 70 CV)

CH 0852 93

FICHE COMPLÉMENTAIRE I

Expertise de contrôle du 19.-23.06.78 à Wolfsburg - Sta

Variante de pneus: 205/60 SR 13 AV 840 (1,9) AR 880 (2,0) V-max. 180 km/h.
voies AV 1404 mm AR 1372 mm (avec jantes 5 1/2 J x 13).

Complément du 22.06.79 à Wolfsburg - Sta

à partir du No du châssis : 53 A 0 000 001.

Identification : "53." préfixe au No du châssis.

Transmission : sur demande, boîte mécanique synchronisée à 5 vitesses.

Mesure du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche = 50 km/h, M3, iA 3,9 = 72 dB/A (avec pot de détente)
73 dB/A (sans pot de détente)

Mesures des gaz : 78/665 CEE, une marque d'homologation n'est pas exigée;
teneurs en CO : 0,4 % (méc.) 0,8 % (autom.) à 750 t/min.

Variantes de pneus : 145 SR 13 charge 640 (1,8) V-max. 180 km/h
165 SR 13 750 (1,8) 180 km/h
185/70 SR 13 790 (1,8) 180 km/h
185/60 SR 14 750 (1,9) 180 km/h
195/60 SR 14 830 (1,9) 180 km/h

Jantes : 6 J x 13 acier/alliage léger "VW/AUDI" voies AV 1414 AR 1382 mm
6 J x 14 acier/alliage léger 1414 1382 mm

./.

Jantes (suite)

: pour toutes les jantes en alliage léger des vis avec un pas de vis de 28 mm sont obligatoires; avec les jantes 5 1/2 J x 13 / 6 J x 13 / 6 J x 14 / 5 1/2 Jx15 des bavettes sont obligatoires à l'arrière.

Expertise de contrôle du 09.-20.06.80 à Wolfsburg - Sta

Identification : "WVW ... 53 ... " code au No du châssis

Equipement : sur demande, feu de brouillard AR B (E)